

Introduction

Since its establishment in 2007, Poema Language Services (PLS) has been a leader in providing exceptional MICE (Meetings, Incentives, Conferences, and Events) services. Our extensive experience includes coordinating a diverse range of suppliers and services, from translation and interpretation to conference equipment, signage, printing, security, and entertainment, successfully supporting over 30 international and regional events.

PLS is committed to delivering the highest quality personnel and equipment, backed by our deep regional knowledge and expertise. This dedication has made us the preferred choice for prestigious international companies, local government departments, charities and SMEs alike.

To date, we have provided high-quality services in over ten languages, reaching an audience of more than 50,000 participants across various events. Our track record exemplifies our capability to meet the diverse needs of our clients and stakeholders in the MICE industry.

Events Portfolio

Below is a comprehensive list of our completed events to date:

"I was in need of a translator for my CEO to handle media interviews for a big exhibition opening. I reached out to Timothy McClenahan on very short notice. He was able to help in an instant and brought with him a very competent translator for our task. Working with Timothy's team was a wonderful experience, and I would recommend their services to anyone in need of a translator for any event."

Joy Deibert, Director of Content & Communications
Imagine Exhibitions, Inc., USA
26 January 2024

"It was a pleasure working with Tim and his team. Even amid assorted last-minute adjustments, the team responded quickly and was even able to provide options as requested. It was an added bonus that the interpreter was trilingual and versatile, capable of coping with the few details our speaker/s could not provide beforehand. We would definitely work with PLS again!"

Hann Kwok, Director, Events and Project,
Hong Kong
Tatler Asia (Hong Kong) Limited
23 October 2023

"The services you and your interpreters provided were very professional. You were able to cater to our requirements even with such a short notice and with very limited reference documents provided for your interpreters' preparation. Our mainland delegates found the translation very helpful."

Candice Tsang, Event Manager
Questex Asia Limited
25 May 2011

"Poema Language Services and their team make a reliable and trustworthy event partner. Their professionalism and ability to stay up to date with project developments always helps to achieve the best results."

Bruno Simões, CEO
DOC DMC Macau Ltd.
3 November 2009

Education and Youth Development Bureau (DSEDJ)

Event:	培養中葡雙語人才聯盟會議
Date:	21 October 2025
Services provided:	Solo Simultaneous Interpreters
Language Sets:	English «» Mandarin; Portuguese «» Mandarin
Total number of interpreters:	2
Number of participants:	20+
Location:	Macau University of Science and Technology, Macao

Unexpected Italian S.R.L.

Event: UNIT Wine Tour Macao
Date: 13 October 2025
Services provided: PCO/CMP - Coordination of Venue Rental and Catering, Accommodation, Printing, Logistics, Invitation Services (120 Importers from GBA), Transportation, Photography, Videography, Gala Dinners.
Number of participants: 200+
Location: Galaxy International Convention Centre

Sands China Limited

Event: International Film Camp 2025 – Awards and Closing Ceremony
Date: 15 September 2025
Services provided: Solo Simultaneous Interpreters
Language Sets: English «» Cantonese; Cantonese «» Mandarin
Total number of interpreters: 2
Number of participants: 50+
Location: The Londoner Macao

Sands China Limited

Event: Sands China's Extension Activities for Art Macao 2025 – Art Sharing Session
Date: 30 July 2025
Services provided: Simultaneous Interpreters
Language Sets: English «» Mandarin
Total number of interpreters: 2
Number of participants: 100+
Location: The Londoner Macao

Sands China Limited

Event: SCL Annual General Meeting 2025
Date: 22 May 2025
Service provided: Simultaneous Interpreter
Language Sets: English «» Cantonese
Total number of interpreters: 1
Number of participants: Video Conference
Location: The Venetian Macao

NeTVision Media Ltd

Event: One-on-One Interpretation for the Chief Executive of the MSAR at the "ITTF Men's and Women's World Cup Macao 2025"
Date: 20 April 2025
Services provided: Consecutive Interpreter
Language Sets: English «» Cantonese
Total number of interpreters: 1
Number of participants: 16,000+
Location: Galaxy Arena

Sands China Limited

Event: Sands China Distinguished Speaker Forum Series – The Spirit of NPC and CPPCC Sharing Session
Date: 26 March 2025
Services provided: Simultaneous Interpreters
Language Sets: English «» Cantonese
Total number of interpreters: 2
Number of participants: 300+
Location: The Londoner Macao

Macao Health Bureau

Event:	Meeting between the WHO Regional Director for the Western Pacific and Health Bureau of the Government of Macao Special Administrative Region
Date:	13 March 2025
Service provided:	Simultaneous Interpreters
Language Sets:	English «» Mandarin
Total number of interpreters:	2
Number of participants:	20+
Location:	Public Health Emergency Staff Quarters of Health Bureau

Sands China Limited

Event:	NBA and SCL Round-Table Executive Media Interviews: Patrick Dumont, LVS President and Chief Operating Officer Grant Chum, SCL President and Chief Executive Officer Mark Tatum, NBA Deputy Commissioner and Chief Operating Officer
Date:	6 December 2024
Service provided:	Simultaneous Interpreter
Language Sets:	English «» Mandarin
Total number of interpreters:	1
Number of participants:	40+
Location:	The Londoner Macao

GLOBAL COMMUNICATIONS ADVERTISING & MARKETING LTD.

Event:	第三屆中國與葡語國家高校校長論壇
Dates:	30 and 31 October 2024
Service provided:	Simultaneous Interpreters
Language Sets:	English «» Mandarin; Mandarin «» Portuguese
Total number of interpreters:	4
Number of participants:	200+
Locations:	University of Macau, City University

MGTO

Event:	“Experience Macao: Limited Edition” Campaign Press Conference
Date:	26 August 2024
Service provided:	Simultaneous Interpreters
Language Sets:	English «» Cantonese
Total number of interpreters:	2
Number of participants:	100+
Location:	Macao Grand Prix Museum

Education and Youth Development Bureau (DSEDJ)

Event:	事項：基力修訂說明會——學校專場
Date:	13 July 2024
Service provided:	Simultaneous Interpreters
Language Sets:	Cantonese «» Portuguese
Total number of interpreters:	2
Number of participants:	50+
Location:	DSEDJ Conference Room

The Ritz-Carlton, Macau

Event:	Sunset Poolside Yoga Experience
Date:	6 July 2024
Service provided:	Co-organiser
Number of participants:	60+
Location:	The Ritz-Carlton, Macau “Spa”

SJM Resorts S.A.

Event:	"SJM Five-a-side Football Friendly: Portugal Icons vs. GBA Flying Dragon" Media interviews for Luís Figo, Tiago, Bosingwa, Maniche, Nuno Gomes, Pauleta and Hélder Postiga
Dates:	18 and 19 May 2024
Service provided:	Solo Consecutive Interpreters
Language Sets:	Cantonese «» Portuguese/English
Total number of interpreters:	2
Number of participants:	Unknown!
Locations:	Olympic Sports Centre and Macao East Asian Games Dome

Sands China Limited

Event:	SCL Annual General Meeting 2024
Date:	17 May 2024
Service provided:	Simultaneous Interpreters
Language Sets:	English «» Cantonese
Total number of interpreters:	2
Number of participants:	40+
Location:	The Londoner Macao

The Ritz-Carlton, Macau

Event:	A World of Indulgence – A Sensory Journey
Date:	12 April 2024
Service provided:	Co-organiser
Number of participants:	60+
Location:	The Ritz-Carlton, Macau "Pool Bar"

Sands China Limited

Event:	Sands China Distinguished Speaker Forum Series – The Spirit of NPC and CPPCC Sharing Session
Date:	22 March 2024
Services provided:	Simultaneous Interpreters
Language Sets:	English «» Cantonese
Total number of interpreters:	2
Number of participants:	300+
Location:	Conrad Macao, L4 Turfan Ballroom

Sands China Limited

Event:	TORY BURCH - ASIA BRAND DAY 2024
Date:	28 February 2024
Services provided:	Simultaneous Interpreter
Language Sets:	English «» Mandarin
Total number of interpreters:	1
Number of participants:	100
Location:	Conrad Macao, L4 Turfan Ballroom

Sands China Limited

Event:	CHEF YOSHIHIRO TAKAHASHI of Hyotei
Date:	23 February 2024
Services provided:	Consecutive Interpreter
Language Sets:	English «» Japanese
Total number of interpreters:	1
Number of participants:	2
Location:	Hiro at The Venetian Macao

Education and Youth Development Bureau (DSEDJ)

Event: 基力修訂說明會——教委場
Date: 20 January 2024
Service provided: Simultaneous Interpreters
Language Sets: English «» Mandarin; Portuguese «» Mandarin
Total number of interpreters: 4
Number of participants: 50+
Location: DSEDJ Conference Room

MGTO

Event: Celebration of the 25th Anniversary of the Establishment of the Macao SAR
– Parade for Celebration of the Year of the Dragon
Date: 18 January 2024
Service provided: Simultaneous Interpreters
Language Sets: English «» Cantonese
Total number of interpreters: 2
Number of participants: 150+
Location: Macau Tower

Imagine Exhibitions, Inc.

Event: Harry Potter: The Exhibition
Interview with China Media (CEO)
Date: 14 December 2023
Service provided: SOLO Consecutive Interpretation
Language Sets: English «» Mandarin or English «» Cantonese
Total number of interpreters: 1
Number of participants: 10+
Location: The Londoner Macao

Institute for Tourism Studies

Event: IFTM Council meeting
Date: 10 November 2023
Service provided: Simultaneous Interpreters
Language Sets: English «» Cantonese
Total number of interpreters: 2
Number of participants: 10+
Location: IFTM Pousada Conference Room, Mong-Ha Campus

Education and Youth Development Bureau (DSEDJ)

Event: 教育委員會高等教育專責小組會議
Date: 18 October 2023
Service provided: Simultaneous Interpreters
Language Sets: English «» Cantonese
Total number of interpreters: 2
Number of participants: 30+
Location: DSEDJ Conference Room

Tatler Asia (Hong Kong) Limited

Event: TIMELESS – Piaget Presentation
Date: 26 September 2023
Service provided: Simultaneous Interpreter and conference equipment (Bosch)
Language Sets: English «» Cantonese
Total number of interpreters: 1
Number of participants: 30+
Location: The Londoner Arena, VIP Lounge

Institute for Tourism Studies

Event:	IFTM Standing Committee Meeting (3 rd Ordinary Meeting)
Date:	19 June 2023
Service provided:	Simultaneous Interpreters
Language Sets:	English «» Cantonese
Total number of interpreters:	2
Number of participants:	10+
Location:	IFTM Pousada Conference Room

Sands China Limited

Event:	LONDONER MACAO GRAND CELEBRATION
Date:	25 May 2023
Services provided:	Simultaneous Interpreter and conference equipment (Bosch)
Language Sets:	English «» Korean
Total number of interpreters:	1
Number of participants:	6,000+
Location:	The Londoner Arena, The Londoner Macao

Sands China Limited

Event:	SCL Annual General Meeting 2023
Date:	19 May 2023
Service provided:	Simultaneous Interpreters
Language Sets:	English «» Cantonese
Total number of interpreters:	2
Number of participants:	40+
Location:	The Londoner Macao

Sands China Limited

Event:	teamLab SuperNature Macao training and collaboration series, and the teamLab SuperNature Macao Grand Opening Ceremony
Dates:	16 to 30 May 2023
Service provided:	Consecutive Interpreters
Language Sets:	Japanese «» Cantonese; Japanese «» Mandarin
Total number of interpreters:	2
Number of participants:	80+
Location:	The Venetian, Macao

Institute for Tourism Studies

Event:	IFTM Standing Committee Meeting (2 nd Ordinary Meeting)
Date:	5 May 2023
Service provided:	Simultaneous Interpreters
Language Sets:	English «» Cantonese
Total number of interpreters:	2
Number of participants:	10+
Location:	IFTM Pousada Conference Room

Macao Health Bureau

Event:	第二十次粵港澳防治傳染病聯席會議
Date:	21 April 2023
Service provided:	Simultaneous Interpreters
Language Sets:	English «» Cantonese
Total number of interpreters:	2
Number of participants:	100+
Location:	Sheraton Grand, Macao

Education and Youth Development Bureau, Macao Science Center

Event:	Program for the Development of Science Innovation Talent of “Youth Science and Technology Village”
Date:	13 April 2023
Service provided:	Simultaneous Interpreters
Language Sets:	English «» Cantonese
Total number of interpreters:	2
Number of participants:	100+
Location:	The Planetarium at the Macao Science Center

Sands China Limited

Event:	Sands China Distinguished Speaker Forum Series – The Spirit of NPC and CPPCC Sharing Session
Date:	28 March 2023
Service provided:	Simultaneous Interpreters
Language Sets:	English «» Cantonese
Total number of interpreters:	2
Number of participants:	200+
Location:	The Londoner Macao

Education and Youth Development Bureau (DSEDJ)

Event:	教育委員會全體會議
Date:	27 February 2023
Service provided:	Simultaneous Interpreters
Language Sets:	English «» Cantonese
Total number of interpreters:	2
Number of participants:	30+
Location:	DSEDJ Conference Room

Institute for Tourism Studies

Event:	IFTM Council Meeting (1 st Ordinary Meeting)
Date:	24 February 2023
Service provided:	Simultaneous Interpreters
Language Sets:	English «» Cantonese
Total number of interpreters:	2
Number of participants:	20+
Location:	IFTM Pousada Conference Room

Wynn Resorts Macau

Events:	(1) THE COMMITTEE FOR GAMING CONCESSIONS PUBLIC TENDER (2) <i>Live</i> Broadcast of Press Conference Held by the Six New Concessionaires and the Macao SAR Government
Date:	16 & 17 December 2022
Service provided:	Solo Simultaneous Interpreters, <i>Live</i> Transcription Summary, <i>Live</i> fully edited Transcription, audio recording, screen recording.
Language Sets:	English «» Cantonese / Mandarin
Total number of interpreters:	1
Number of participants:	(closed door)
Location:	Wynn Palace, Conference Room

Monetary Authority of Macao (AMCM)

Event:	中央銀行與氣候變化
Date:	15 & 16 September 2022
Service provided:	Consecutive Interpreters
Language Sets:	Portuguese «» Cantonese
Total number of interpreters:	2
Number of participants:	Videoconference (closed door)
Location:	AMCM

Sands China Limited

Event:	SCL Annual General Meeting 2022
Date:	20 May 2022
Service provided:	Simultaneous Interpreters
Language Sets:	English «» Cantonese
Total number of interpreters:	2
Number of participants:	30+
Location:	The Venetian, Macao

Sands China Limited

Event:	SCL Annual General Meeting 2021
Date:	21 May 2021
Service provided:	Simultaneous Interpreters
Language Sets:	English «» Cantonese
Total number of interpreters:	2
Number of participants:	30+
Location:	The Venetian, Macao

Institute for Tourism Studies

Event:	IFTM Council Meeting
Date:	26 February 2021
Service provided:	Simultaneous Interpreters
Language Sets:	English «» Cantonese
Total number of interpreters:	2
Number of participants:	20+
Location:	IFTM Pousada Conference Room

Institute for Tourism Studies

Event:	IFTM Council Meeting
Date:	14 August 2020
Service provided:	Simultaneous Interpreters
Language Sets:	English «» Cantonese
Total number of interpreters:	2
Number of participants:	20+
Location:	IFTM Educational Restaurant

Sands China Limited

Event:	SCL Annual General Meeting 2020
Date:	19 June 2020
Service provided:	Simultaneous Interpreters
Language Sets:	English «» Cantonese
Total number of interpreters:	2
Number of participants:	20+
Location:	Sands Cotai Central

Sands China Limited

Event:	teamLab training
Date:	23 to 27 March 2020
Service provided:	Consecutive Interpreters
Language Sets:	English «» Japanese
Total number of interpreters:	2
Number of participants:	10+
Location:	The Venetian, Macao

Cultural Affairs Bureau

Event:	Strategies for Managing Digital Records Long-Term Preservation of Digital Records - The Australian Experience
Dates:	4 & 5 December 2019
Service provided:	Simultaneous Interpreters
Language Sets:	English «» Cantonese
Total number of interpreters:	2
Number of participants:	50+
Location:	SAFP

UNIVERSITY OF MACAU

Event:	Tropical Timber Investment and Global Green Supply Chain (GGSC) for Forest Products
Dates:	17, 18, 22, 25, 27, 29 November 2019
Service provided:	Simultaneous Interpreters, Tour Guide System
Language Sets:	English «» Portuguese
Total number of interpreters:	3
Number of participants:	100+
Locations:	UM, WTC, FIT, DPA, "Glass House" at Tap Seac Square, Macao

GMO Internet Group

Event:	GMO GLOBAL SUMMIT 2019
Dates:	31 October & 1 November 2019
Service provided:	Simultaneous Interpreters
Language Sets:	English «» Japanese
Total number of interpreters:	2
Number of participants:	100+
Location:	The Parisian, Macao

Wynn Resorts Macau

Event:	National Education Seminar
Date:	27 September 2019
Service provided:	Simultaneous Interpreters and conference equipment (Bosch)
Language Sets:	English «» Mandarin
Total number of interpreters:	2
Number of participants:	500+
Location:	Wynn Palace, Grand Theater

Wynn Resorts Macau

Event:	Wynn - Garden of Earthly Delights - Artist Dialogue & Private Gallery Tour
Date:	6 June 2019
Service provided:	Simultaneous Interpreters, Consecutive Interpreter
Language Sets:	English «» Mandarin
Total number of interpreters:	2
Number of participants:	200+
Location:	Wynn Palace Meeting Rooms, Gallery

Sands China Limited

Event: SCL Annual General Meeting 2019
Date: 24 May 2019
Service provided: Simultaneous Interpreters
Language Sets: English «» Cantonese
Total number of interpreters: 2
Number of participants: 50+
Location: Sands Cotai Central

Sands China Limited

Event: Londoner Launch Announcement
Date: 8 May 2019
Service provided: Solo Simultaneous Interpreters and conference equipment (Bosch)
Language Sets: English «» Mandarin; English «» Cantonese; English «» Japanese; English «» Korean
Total number of interpreters: 4
Number of participants: 150+
Location: The Venetian Theatre, Macao

SAS Analytics

Event: Asia-Pacific Sales Kick Off Meeting
Dates: 23 - 25 January 2019
Service provided: Simultaneous Interpreters and conference equipment (Bosch)
Language Sets: English «» Japanese; English «» Korean; English «» Mandarin
Total number of interpreters: 18
Number of participants: 600+
Location: The Venetian, Macao

Sands China Limited

Event: Media Interview
Date: 22 January 2019
Service provided: Consecutive Interpreter
Language Set: English «» Japanese
Total number of interpreters: 1
Number of participants: 4
Location: The Venetian, Macao

MGTO – “大賽車主題博物館裝飾設計及建造工程提供顧問, 監督及質量監管服務公開招標開標儀式”

Event: Open Tender
Date: 12 July 2018
Service provided: Simultaneous Interpreters
Language Set: English «» Cantonese
Total number of interpreters: 2
Number of participants: 20+
Location: MGTO venue

MGTO – “大賽車主題博物館裝飾設計及建造工程提供顧問, 監督及質量監管服務公開招標開標儀式”

Event: Open Tender
Date: 10 July 2018
Service provided: Simultaneous Interpreters
Language Set: English «» Cantonese
Total number of interpreters: 2
Number of participants: 20+
Location: MGTO venue

Sands China Limited – “Ultimate Connect”

Event:	Destination Presentation
Date:	26 June 2018
Service provided:	Simultaneous Interpreters and conference equipment (Bosch)
Language Set:	English «» Mandarin; English «» Korean; English «» Japanese
Total number of interpreters:	6
Number of participants:	200+
Location:	Conrad Macao, Cotai Central

MGTO – “大賽車主題博物館裝飾設計及建造工程提供顧問, 監督及質量監管服務公開招標解釋會”

Event:	Explanation session
Date:	14 June 2018
Service provided:	Simultaneous Interpreters
Language Set:	English «» Cantonese
Total number of interpreters:	2
Number of participants:	20+
Location:	MGTO venue

Sands China Limited - “Annual General Meeting”

Event:	Business Meeting
Date:	25 May 2018
Service provided:	Simultaneous Interpreters
Language Set:	English «» Cantonese
Total number of interpreters:	2
Number of participants:	30+
Location:	The Venetian, Macao

MGTO – “大賽車主題博物館裝飾設計及建造工程- 公開招標-開標儀式”

Event:	Tender
Date:	5 December 2017
Service provided:	Simultaneous Interpreters
Language Set:	English «» Cantonese
Total number of interpreters:	2
Number of participants:	30+
Location:	MGTO venue

La Perla

Event:	One-to-one Media interview
Date:	19 October 2017
Service provided:	Consecutive Interpreter
Language Set:	English «» Japanese
Total number of interpreters:	1
Number of participants:	2
Location:	The Venetian, Macao

MGTO – “大賽車主題博物館裝飾設計及建造工程”公開招標講解會”

Event:	Presentation/Tender
Date:	11 October 2017
Service provided:	Simultaneous Interpreters
Language Set:	English «» Cantonese
Total number of interpreters:	2
Number of participants:	30+
Location:	MGTO venue

Sands China Limited – “Ultimate Connect”

Event:	Destination Presentation
Date:	27 June 2017
Service provided:	Simultaneous Interpreters
Language Set:	English «» Mandarin; English «» Korean; English «» Japanese
Total number of interpreters:	6
Number of participants:	200+
Location:	Sheraton Grand, Macao

Savio Group Limited – Business Registration

Event:	Amending Business Registration
Date:	29 May 2017
Service provided:	Consecutive Interpreter
Language Set:	English «» Cantonese
Total number of interpreters:	1
Number of participants:	8+
Location:	Public Notary, Macao

Sands China Limited - “Annual General Meeting”

Event:	Business Meeting
Date:	26 May 2017
Service provided:	Simultaneous Interpreters
Language Set:	English «» Cantonese
Total number of interpreters:	2
Number of participants:	30+
Location:	The Parisian, Macao

GainingEdge – Contractual Signing

Event:	IPIM & GE Agreement Signing
Date:	25 May 2017
Service provided:	Consecutive Interpreter
Language Set:	English «» Cantonese
Total number of interpreters:	1
Number of participants:	10+
Location:	IPIM - Macao Business Support Centre

The Asia Music Conference (TAMC)

Event:	Conference and Seminar
Date:	3 June 2016
Service provided:	Simultaneous Interpreters and Conference Equipment (Bosch)
Language Set:	English «» Mandarin
Total number of interpreters:	2
Number of participants:	50+
Location:	Grand Hyatt, Macao

Sands China Limited - “Annual General Meeting”

Event:	Business Meeting
Date:	27 May 2016
Service provided:	Simultaneous Interpreters
Language Set:	English «» Cantonese
Total number of interpreters:	2
Number of participants:	30+
Location:	The Venetian, Macao

Sands China Limited - "Extraordinary General Meeting"

Event: Business Meeting
Date: 19 February 2016
Service provided: Simultaneous Interpreters
Language Set: English «» Cantonese
Total number of interpreters: 2
Number of participants: 30+
Location: The Venetian, Macao

St. Regis Hotel - "Grand Opening"

Event: Press Conference, Media Interviews
Date: 18 December 2015
Services provided: Simultaneous Interpreters, Consecutive Interpreters, Whisper Interpreters
Language Sets: English «» Cantonese, English «» Mandarin
Total number of interpreters: 2
Number of participants: 150, 5 to 10
Location: Sheraton Grand, Macao

Sands China Limited - "Annual General Meeting" 2015

Event: Business Meeting
Date: 17 June 2015
Service provided: Simultaneous Interpreters
Language Set: English «» Cantonese
Total number of interpreters: 2
Number of participants: 30+
Location: The Venetian, Macao

"From Lorient to the Orient" - Port Cities of China and France on the 18th Century Maritime Silk Route

Event: Seminar
Date: 30 May 2015
Service provided: Simultaneous Interpreters
Language Set: English «» Cantonese
Total number of interpreters: 2
Number of participants: 50+
Location: Macao Museum

All Asia Dealers' Championship

Event: Seminar
Date: 20 May 2015
Service provided: Consecutive Interpreter
Language Set: English «» Cantonese
Total number of interpreters: 1
Number of participants: 120+
Location: The Venetian, Macao

Yahoo! Taiwan & Hong Kong

Event: Sales Conference
Date: 23 & 24 April 2015
Service provided: Conference Equipment (Bosch)
Language Set: N/A
Total number of interpreters: N/A
Number of participants: 120+
Location: Sands Cotai Central

GainingEdge – Contractual Signing

Event:	IPIM & GE Agreement Signing
Date:	23 April 2015
Service provided:	Consecutive Interpreter
Language Set:	English «» Cantonese
Total number of interpreters:	1
Number of participants:	10+
Location:	IPIM - Macao Business Support Centre

TOP RANK – “Showdown At Sands”

Event:	Press Conference
Date:	5 March 2015
Service provided:	Simultaneous Interpreter
Language Set:	English «» Mandarin
Total number of interpreters:	1
Number of participants:	100+
Location:	The Venetian, Macao

15th Global Entertainment Celebrities Satisfaction Survey

Event:	Awards Ceremony
Date:	18 January 2015
Service provided:	Simultaneous Interpreters
Language Set:	English «» Mandarin
Total number of interpreters:	2
Number of participants:	1,000+
Location:	The Venetian Theatre, Macao

TOP RANK – “Clash in Cotai II”

Event:	Press Conference
Date:	19 November 2014
Service provided:	Simultaneous Interpreter
Language Set:	English «» Mandarin
Total number of interpreters:	1
Number of participants:	100+
Location:	The Venetian, Macao

TOP RANK – “Clash in Cotai”

Event:	Press Conference
Date:	25 August 2014
Service provided:	Simultaneous Interpreter
Language Set:	English «» Cantonese
Total number of interpreters:	1
Number of participants:	100+
Location:	The Venetian, Macao

UFC® FIGHT NIGHT MACAO: BISPING vs. LE

Event:	Post Press Conference
Date:	23 August 2014
Service provided:	Simultaneous Interpreter
Language Set:	English «» Mandarin
Total number of interpreters:	1
Number of participants:	100+
Location:	The Venetian, Macao

“Champions of Gold Pre-Fight”

Event: Press Conference
Date: 17 July 2014
Service provided: Simultaneous Interpreter
Language Set: English «» Mandarin
Total number of interpreters: 1
Number of participants: 100+
Location: The Venetian, Macao

“LG Commercial Display Roadshow 2014 /MEA/Asia”

Event: Conference & Meetings
Date: 11 & 12 June 2014
Service provided: Simultaneous Interpreters
Language Set: English «» Mandarin
Total number of interpreters: 2
Number of participants: 200+
Location: The Venetian, Macao

澳門博物館“珂羅·重現－湯姆遜與黃豪生的光影對接”展覽專題講座

Event: Forum
Date: 31 May 2014
Service provided: Simultaneous Interpreters
Language Set: English «» Cantonese
Total number of interpreters: 2
Number of participants: 50+
Location: Macao Museum

“Champions of Gold”

Event: Press Conference
Date: 31 May 2014
Service provided: Simultaneous Interpreter
Language Set: English «» Mandarin
Total number of interpreters: 1
Number of participants: 100+
Location: The Venetian, Macao

Sands China Limited - “Annual General Meeting” 2014

Event: Business Meeting
Date: 30 May 2014
Service provided: Simultaneous Interpreters
Language Set: English «» Cantonese
Total number of interpreters: 2
Number of participants: 30+
Location: The Venetian, Macao

“Featherweight Fury”

Event: Press Conference
Date: 29 May 2014
Service provided: Simultaneous Interpreter
Language Set: English «» Mandarin
Total number of interpreters: 1
Number of participants: 100+
Location: The Venetian, Macao

Social Affairs and Culture of the Macao SAR government – Closed Door Session

Event:	Meeting (Six Concessionaries)
Date:	13 May 2014
Service provided:	Simultaneous Interpreters
Language Set:	English «» Mandarin
Total number of interpreters:	2
Number of participants:	40
Location:	Tourism Activity Centre (C.A.T.)

Star TV 18th China Music Awards

Event:	Awards Ceremony and Media Interview (Ricky Martin)
Date:	23 April 2014
Service provided:	Consecutive Interpreter (on-stage)
Language Set:	English «» Mandarin
Total number of interpreters:	1
Number of participants:	1 Billion!
Location:	The Venetian, Macao, Cotai Arena

Garratt-Callahan Company – “Legionella Prevention Training”

Event:	Educational Training
Date:	16 & 17 April 2014
Service provided:	Consecutive Interpreter (on-stage)
Language Set:	English «» Cantonese
Total number of interpreters:	1
Number of participants:	200
Location:	Wynn Macao

Sands China Limited – “Ring of Gold”

Event:	Press conference
Date:	20 February 2014
Service provided:	Simultaneous Interpreters
Language Sets:	English «» Mandarin, English «» Japanese
Total number of interpreters:	2
Number of participants:	100
Location:	The Venetian, Macao

Sands China Limited – Closed Door Session

Event:	Business Meeting
Date:	11 December 2013
Service provided:	Simultaneous Interpreters
Language Sets:	English «» Mandarin
Total number of interpreters:	2
Number of participants:	100
Location:	The Venetian, Macao

Sands China Limited – “Las Vegas Sands and David Beckham Announce Asian Partnership”

Event:	Press conference
Date:	22 November 2013
Service provided:	Simultaneous Interpreters
Language Sets:	English «» Mandarin, English «» Cantonese
Total number of interpreters:	2
Number of participants:	500
Location:	The Venetian, Macao

Sands China Limited – “Clash in Cotai”

Event:	Press conference
Date:	20 November 2013
Service provided:	Simultaneous Interpreter
Language Set:	English «» Mandarin
Total number of interpreters:	1
Number of participants:	500
Location:	The Venetian, Macao

Sands China Limited – “Masters in Painting LOVE OF TWO PLACES”

Event:	Press conference
Date:	6 September 2013
Service provided:	Simultaneous Interpreter
Language Set:	English «» Mandarin
Total number of interpreters:	1
Number of participants:	50
Location:	The Venetian, Macao

Sands China Limited – “Extraordinary General Meeting”

Event:	Business Meeting
Date:	26 July 2013
Service provided:	Simultaneous Interpreter
Language Set:	English «» Cantonese
Total number of interpreters:	1
Number of participants:	20
Location:	The Venetian, Macao

Sands China Limited – “Annual General Meeting”

Event:	Business Meeting
Date:	31 May 2013
Service provided:	Simultaneous Interpreters
Language Set:	English «» Cantonese
Total number of interpreters:	2
Number of participants:	50
Location:	The Venetian, Macao

The Venetian, Macao Macau Limited – “Cotai Strip Resorts Introduces the DreamWorks Experience to Macao in First-of-Its-Kind Family Fun Destination”

Event:	Press conference
Date:	30 April 2013
Service provided:	Simultaneous Interpreters
Language Sets:	English «» Mandarin, Cantonese, Japanese, Korean
Total number of interpreters:	4
Number of participants:	200
Location:	The Venetian Theatre, Macao

THE 7TH INTERNATIONAL TEOCHEW YOUTH CONVENTION - “The Link Between Gaming and the Overall Economic Development in Asia”

Event:	Forum
Date:	6 November 2012
Service provided:	Conference equipment and Simultaneous Interpreters
Language Sets:	English «» Mandarin, English «» Cantonese
Total number of interpreters:	2
Number of participants:	700
Location:	The Venetian, Macao Theatre

The Venetian, Macao Macau Limited – “Titanic, Human Bodies, Winter in Venice”

Event: Press conference
Date: 21 September 2012
Service provided: Simultaneous Interpreters
Language Sets: English «» Mandarin, English «» Cantonese
Total number of interpreters: 2
Number of participants: 300
Location: The Venetian Theatre, Macao

Introducing Sheraton Macao Hotel, Cotai Central

Event: Soft opening for media
Date: 19 September 2012
Service provided: Consecutive Interpreter (on-stage)
Language Sets: English «» Mandarin
Total number of interpreters: 1
Number of participants: 300
Location: Sheraton Grand, Macao

Star TV 16th China Music Awards

Event: Red carpet TV interview
Date: 13 April 2012
Service provided: Consecutive Interpreter
Language Sets: English «» Mandarin
Total number of interpreters: 1
Number of participants: 1 billion!

Zee Cine Awards

Event: Awards
Date: 21 January 2012
Services provided: Consecutive Interpreter
Language Sets: English «» Mandarin
Total number of interpreters: 1
Number of participants: 1,000+
Location: The Venetian, Macao, CotaiArena

The Venetian, Macao – “Welcome to the World of Las Vegas Sands Integrated Resorts in Asia Media Familiarization Tour”

Event: Welcome Reception, Media Luncheon
Date: 19 and 20 January 2012
Services provided: Consecutive Interpreter
Language Sets: English «» Vietnamese, Korean, Japanese
Total number of interpreters: 5
Number of participants: 100+

Civic and Municipal Affairs Bureau – “Arthur M. Sackler Museum’s Western print collection” – *The Printed Legacy*. Prof. Donald Stone

Event: Seminar
Date: 3 December 2011
Services provided: Consecutive Interpreter
Language Set: English «» Cantonese
Total number of interpreters: 1
Number of participants: 40+

The Venetian, Macao – “China Golf Challenge”

Event: Press Conference
Date: 15 October 2011
Services provided: Consecutive Interpreter
Language Sets: English «» Mandarin, English «» Cantonese
Total number of interpreters: 1
Number of participants: 30+

The Venetian, Macao – “World MICE Economy - Macao Development, International Academic Symposium”

Event: Symposium
Date: 11 July 2011
Services provided: Copywriting (Press Release, Speeches), Translation and Editing, Simultaneous Interpreters, Transcription.
Language Set: English «» Mandarin
Total number of interpreters: 2
Number of participants: 100+

Oracle

Event: Sales Meeting
Date: 8 July 2011
Services provided: Consecutive Interpreter
Language Set: English «» Japanese
Total number of interpreters: 1
Number of participants: 30+

Questex Asia Limited – “Hotel Investment Forum 2011”

Event: Forum
Date: 18 – 20 May 2011
Services provided: Conference equipment and Simultaneous Interpreters
Language Set: English «» Mandarin
Total number of interpreters: 2
Number of participants: 200+

Kiwanis International – “ELIMINATE” (maternal/neonatal tetanus)

Event: District Coordinator Orientation
Date: 13 – 15 May 2011
Services provided: Conference equipment and Simultaneous Interpreters
Language Sets: English «» Mandarin, English «» Korean, English «» Japanese
Total number of interpreters: 9
Number of participants: 150+

The Venetian, Macao – “ICE WORLD”

Event: Press Conference
Date: 27 April 2011
Services provided: Simultaneous Interpreters (Press Conference), Copywriting, Translation, Editing
Language Sets: English «» Mandarin, Cantonese, Korean
Number of participants: 150+

The Venetian, Macao – “2011 Carnival”

Event: Press Conference
Date: 16 March 2011
Services provided: Simultaneous Interpreters (Press Conference), Copywriting, Translation, Editing
Language Sets: English «» Mandarin/Cantonese
Number of participants: 200+

ARC 2011 Asia-Pacific Macau

Event:	Conference & Exhibition (Global inflight retail industry)
Date:	11, 12 January 2011
Services provided:	Consecutive Interpreter (booth)
Language Sets:	English «» Mandarin/Italian
Total number of interpreters:	1
Number of participants:	200+
Location:	Sheraton Grand, Macao

Viniportugal – “Annual Grand Tasting in Macao”

Event:	Wine Tasting
Date:	28 May 2010
Services provided:	Event Catalogue (Printing and Delivery)

General Motors (China Group) – “Media Briefing For WTCC”

Event:	Press Conference
Date:	21 November 2009
Services provided:	Consecutive Interpreter (On stage)
Language Set:	English «» Mandarin
Total number of interpreters:	1
Number of participants:	60+
Location:	MGTO venue

Eclipse / Fogosamba – “ABC Book Charity Dinner”

Event:	Charity Dinner
Date:	14 November 2009
Services provided:	Hosts, Copywriting, Translation, Sales

DOC DMC Macau Ltd. – “Wine Business Trade Opportunities In The P.R.D”

Event:	Wine tasting/promotion
Date:	23 October 2009
Services provided:	Simultaneous Interpreters
Language Set:	English «» Mandarin
Total number of interpreters:	2
Number of participants:	50+

Sands China Ltd. – “Lender Presentation”

Date:	13 October 2009
Services provided:	Simultaneous Interpreters
Language Sets:	English «» Cantonese, English «» Mandarin
Total number of interpreters:	4
Number of participants:	100+

Sonepar – Closed Door Session

Date:	21, 22 May 2009
Services provided:	Conference equipment
Number of participants:	100+

Macau Child Development Association - “World Autism Awareness Day”

Date:	31 March 2009
Services provided:	Consecutive Interpreter
Language Sets:	English «» Cantonese, English «» Mandarin
Total number of interpreters:	1
Number of participants:	100+

COMTEC Group – “Second Congress of the Asia-Pacific Council on Contraception”

Event:	Conference, Exhibition
Date:	3 to 7 December 2008
Services provided:	PCO/CMP - Coordination of conference equipment, interpreters, hostesses, printing (booklet, banners, pull-up signs), band (Quartet), security guards, city tours (private), other.
Language Set:	English «» Mandarin
Total number of interpreters:	2
Number of participants:	800+

DOC DMC Macau Ltd – “FENADEGAS”

Event:	Wine Tasting
Dates:	24 November 2008 (Hong Kong), 1 December 2008 (Clube Militar) Macau
Services provided:	Consecutive Interpreter
Language Sets:	English «» Cantonese or Mandarin
Number of participants:	80+ (per event)
Total number of interpreters:	1

The Venetian, Macao – “1st Anniversary”

Date:	28 August 2008, 2 meetings
Services provided:	Simultaneous Interpreters
Language Sets:	English «» Cantonese, Mandarin, Korean, Japanese
Total number of interpreters:	6
Number of participants:	2,000+
Remarks:	Organised audio and interpretation equipment

MGTO – “Industry Partner Programme”

Date:	25 August 2008
Language Combination(s):	English to Cantonese
Number of participants:	100
Services provided:	Simultaneous Interpreters
Language Set:	English «» Cantonese
Total number of interpreters:	2
Number of participants:	100+

MSAR - Gabinete para as Infra-estruturas de Transportes (Transportation Department) – Closed Door Session

Date:	18 August 2008
Services provided:	Simultaneous Interpreters
Language Set:	English to Cantonese
Total number of interpreters:	2

The Venetian, Macao – Closed Door Session

Date:	16 July 2008
Services provided:	Simultaneous Interpreters
Language Sets:	English «» Mandarin, Korean, Japanese
Total number of interpreters:	3

ViaViente Global – Closed Door Session

Date:	22, 23 May 2008
Services provided:	Conference equipment
Number of participants:	100+

VSNL – “The Future Direction of Mobile”

Date: 14 November 2007
 Services provided: Audio recording (2hrs 30 mins.), English transcription (11,500 words)
 Number of participants: 20

The Venetian, Macao – “Grand Opening”

Date: 28 August 2007
 Services provided: Simultaneous Interpreters
 Language Sets: English «» Cantonese, Mandarin, Portuguese, Thai, Korean, Japanese, Russian, Vietnamese, Indonesian, Spanish
 Total number of interpreters: 20
 Number of participants: 2,000+

MSAR – “2nd Asian Indoor Games, Chef de Mission Meeting & Team Sport Draw”

Date: 26, 27 June 2007
 Services provided: Simultaneous Interpreter
 Language Set: English «» Arabic
 Total number of interpreters: 1
 Number of participants: 50+

The Venetian, Macao – “Ground Breaking Ceremony, Cotai Strip™”

Event: Press Conference
 Date: 1 March 2007
 Services provided: Simultaneous Interpreters
 Language Sets: English «» Mandarin, Cantonese, Portuguese, Thai
 Total number of interpreters: 4

The Venetian, Macao – “Unveiling the Angel Gabriel”

Event: Press Conference & one-to-one interviews
 Date: 28 August 2006
 Services provided: Simultaneous Interpreters
 Language Sets: English «» Mandarin, Cantonese, Korean
 Total number of interpreters: 3

Sands – “Destination Macao Promotion”

Event: Presentation by C.O.O. Frank McFadden
 Date: 19 April 2006
 Services provided: Simultaneous Interpreters
 Language Sets: English «» Mandarin, Korean, Japanese
 Total number of interpreters: 3

Sands – “Pearl Room Opening”

Event: Press Conference
 Date: 4 April 2006
 Services provided: Simultaneous Interpreters
 Language Sets: English «» Mandarin, English «» Cantonese
 Total number of interpreters: 4

Sands – “Announcement of Hotels to be built on Cotai Strip™”

Event: Press Conference
 Date: 18 March 2005
 Services provided: Simultaneous Interpreters
 Language Sets: English «» Mandarin, English «» Cantonese
 Total number of interpreters: 4

Sands – “Grand Opening”

Provided an interpretation team for the ceremony plus media needs of Las Vegas Sands. A landmark day in Macao’s Integrated Resort history.

Event:	Press Conference + one-to-one media interviews
Date:	18 May 2004
Services provided:	Simultaneous and Consecutive Interpreters, and conference equipment (Bosch)
Language Sets:	English to Mandarin, Cantonese, Portuguese
Total number of interpreters:	5

[End]